



VGA Adapter VGP-DA15/VGP-DA15E

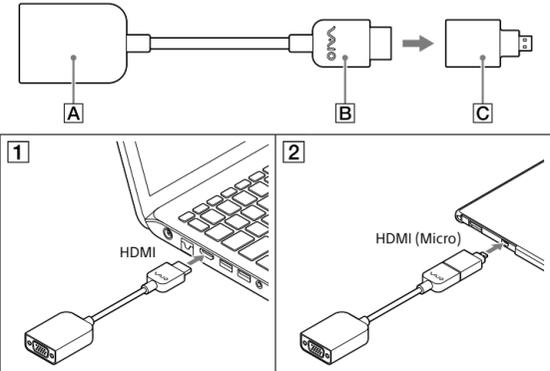
取扱説明書 / Operating Instructions / Mode d'emploi / Manual de instrucciones / Manual de instruções / Kullanım Talimatları / 操作説明 / 사용설명서 / تعليمات التشغيل

상호명 :	소니코리아(주)
기타제명 :	VGA Adapter
모델명 :	VGP-DA15
제조연월 :	
제조지/제조국가 :	Sony Corporation/China

상호명 :	소니코리아(주)
기타제명 :	VGA Adapter
모델명 :	VGP-DA15E
제조연월 :	
제조지/제조국가 :	Sony Corporation/China

¡IMPORTANTE! POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

<p>4-475-457-41(1)</p> <p>©2013 Sony Corporation Printed in China</p>	
--	---



日本語

<p>お買い上げいただきありがとうございます。</p> <p>⚠ 警告 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。</p> <p>この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。</p>

⚠ 警告 安全のために

ソニー製品は安全に十分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る
この取扱説明書の注意事項をよくお読みください。
故障したら使わない
すぐにVAIOカスタマーリンク修理窓口に修理をご依頼ください。
万一、異常が起きたら
<ul style="list-style-type: none">煙が出たら 異常な音、においがしたら 内部に水、異物が入ったら 製品を落としたりキャビネットを破損したときは
<ul style="list-style-type: none">① パーソナルコンピューターの電源を切り、電源をコンセントから抜く ➡ ② 本機をパーソナルコンピューターから取りはずす ③ VAIOカスタマーリンク修理窓口に修理を依頼する

警告表示の意味	
取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。	
⚠ 警告 この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。	
⚠ 注意 この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。	
注意を促す記号	行為を禁止する記号
⚠ 注意	⊘ 禁止
⚠ 注意 下記の注意を守らないと けが をしたり周辺の 家財に損害 を与えたりすることがあります。	

油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所には置かない
上記のような場所に置くと、故障の原因となります。

コネクターはきちんと接続する

- コネクターの内部に金属片を入れないでください。ピンとピンがショート(短絡)して、火災や故障の原因となることがあります。
- コネクターはまっすぐに差し込んで接続してください。斜めに差し込むと、ピンとピンがショートして、火災や故障の原因となることがあります。

変換コネクターは乳幼児の手の届くところに置かない
変換コネクターは飲みこむと、窒息や胃などへの障害の原因となることがあります。

万一飲みこんだときは、ただちに医師に相談してください。

電波障害自主規制について
この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。
VCCI－B

お使いになる前に

本機は、HDMIをアナログRGBへ変換するVAIO専用のVGAアダプターです。指定されたVAIOの機種のみお使いいただけます。

HDMI（マイクロ）端子を搭載しているVAIOに接続する場合は、変換コネクター ⓐを本機に接続して使用します。変換コネクターは同梱されていない場合があります。

最新の対象機種情報は、VAIOのホームページをご確認ください。

各部のなまえ

イラストを併せてご覧ください。

Ⓐ **VGA端子**
お手持ちのディスプレイに接続したディスプレイケーブルに接続します。

Ⓑ **A端子**
本機が対応しているVAIOのHDMI端子に接続します。（①） また、変換コネクター Ⓒを接続すると、対応しているVAIOのHDMI（マイクロ）端子に接続できます。（②） 本機の対応機種についてはVAIOのホームページをご覧ください。

Ⓒ **変換コネクター（VGAアダプターに同梱されている場合）**
対応しているVAIOのHDMI（マイクロ）端子とA端子Ⓑに接続します。

使用上のご注意

- 本製品とパーソナルコンピューターを接続したときに、音が出ない場合があります。その場合は、お使いのパーソナルコンピューターの電子マニュアルをご参照のうえ、音声の出力先を確認してください。
- 著作権保護が使用されているコンテンツは出力されません。
- 高温になった車の中や直射日光の当たる所、熱器具の近くなど、60℃以上になるところに放置しないでください。
- 水にぬらさないでください。
- 本機とパーソナルコンピューターを着脱する際は、ていねいに行ってください。故障の原因となります。

主な仕様

ケーブル端子	VGA端子 A端子
電源	5 V 0.3 A
動作温度	5℃～35℃（温度勾配10℃／時以下）
動作湿度	20%～80%（結露のないこと）ただし35℃における湿度は65%以下（湿球温度29℃以下）
保存温度	−20℃～+60℃（温度勾配10℃／時以下）
保存湿度	10%～90%（結露のないこと）ただし60℃における湿度は20%以下（湿球温度35℃以下）
全体長さ	約160 mm（VGAアダプターのみ）
質量	約35 g（VGAアダプターのみ）
付属品	変換コネクター（1）*1 取扱説明書（1） 保証書（1）*2

- *1 本製品がVAIO本体の付属品の場合には、HDMI（マイクロ）端子を搭載している機種にのみ同梱されています。
- *2 本製品がVAIO本体の付属品の場合には、本製品単独の保証書は同梱されていません。修理をお申し込みの際は、VAIO本体の保証書をご用意ください。

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品は保証書*が添付されていますので、お買い上げの際、お買い上げ店からお受けください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。

* 本製品がVAIO本体の付属品の場合には、本製品単独の保証書は同梱されていません。修理をお申し込みの際は、VAIO本体の保証書をご用意ください。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェック
この取扱説明書をもう1度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときはVAIOカスタマーリンクへご連絡ください

VAIOカスタマーリンクについては、保証書をご覧ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。ただし、保証期間内であっても、有償修理とさせていただきます場合があります。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご希望により有料で修理させていただきます。

修理について
当社では本製品の修理は引取修理を行っています。当社指定業者がお客様宅に修理機器をお引き取りにうかがい、修理完了後にお届けします。詳しくは、VAIOカスタマーリンクへご連絡ください。

修理用補修部品について
ソニーでは、長期にわたる修理部品のご提供ならびに環境保護などのため、修理サービスご提供の際に再生部品または代替品を使用することがあります。また交換した部品は、上記の理由によりソニーの所有物として回収させていただきますので、あらかじめご了承ください。

部品の保有期間について
当社では本製品の補修用性能部品（製品の機能を維持するために必要な部品）を、製造打ち切り後6年間保有しています。この部品保有期間を修理可能の期間とさせていただきます。ただし、故障の状況その他の事情により、修理に代えて製品交換をする場合がありますので、ご了承ください。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。

- 型名**：VGP-DA15またはVGP-DA15E
- 製造番号**：VGA端子の表面にあるラベルに記載されています
- 故障の状態**：できるだけ詳しく
- 購入年月日**：

商標について

- VAIOはソニー株式会社の登録商標です。
- その他、本書に記載されているシステム名、製品名は、一般に各開発メーカーの登録商標あるいは商標です。なお、本文中では™、*マークは明記していません。

<small>よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などはホームページをご覧ください。 http://vci.vaio.sony.co.jp/</small>
VAIOカスタマーリンク使い方相談窓口
フリーダイヤル……………0120-60-3399 携帯電話・PHS…一部IP電話:050-3754-9677
VAIOカスタマーリンク修理相談窓口
フリーダイヤル……………0120-60-5599 携帯電話・PHS…一部IP電話:050-3754-9699
ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English
WARNING
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Owner’s Record
The model number and serial number are located on this product. Record the serial number in the space provided here. Refer to the model and serial numbers when you call your Sony Service Center. Model No. VGP-DA15, VGP-DA15E Serial No. _____

For customers in the USA
WARNING
The following FCC statements apply only to the version of this model manufactured for sale in the USA. Other versions may not comply with FCC technical regulations.

FCC Information (USA)
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.
NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user’s authority to operate the equipment.

Only peripherals (computer input/output devices, terminals, printers, etc.) that comply with FCC Class B limits may be attached to this product. Operation with noncompliant peripherals is likely to result in interference to radio and television reception.

All cables used to connect peripherals must be shielded and grounded. Operation with cables connected to peripherals that are not shielded and grounded may result in interference to radio and television reception.

If you have questions about this product, you can write to the Sony Customer Information Service Center at 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913, USA or find Sony Customer Service on the Web site at: http://esupport.sony.com/EN/VAIO/ for customers in USA or http://www.sony.ca/support/ for customers in Canada

Declaration of Conformity	
Trade Name:	SONY
Model No.:	VGP-DA15, VGP-DA15E
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.:	858-942-2230
(For FCC-related matters only)	

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Asia Pacific, Middle East & Africa region
This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC regulation for using connection cables shorter than 3 meters.

Important Product Information
Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in Republic of India)
This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste and may not be dropped in garbage bins. Product owners are advised to deposit their product at the nearest collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Your co-operation shall facilitate proper disposal & help prevent potential negative consequences/hazards to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste disposal including improper handling, accidental breakage, damage and/or improper recycling of e-waste. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local civic office, your household waste disposal service provider or the store where you made the purchase. You may contact our company’s toll free number in India for assistance.
 Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
■

Before use
This product is a VGA adapter for VAIO computers to convert HDMI to analog RGB. It is for use on specific models of VAIO.

When connecting the VGA adapter to a VAIO equipped with an HDMI (Micro) port, connect the conversion connector Ⓒ between the adapter and port. The conversion connector may not be supplied with certain models of VAIO.

For the latest models compatible with the product, refer to the VAIO website.

Parts description
Refer to the illustration also.
Ⓐ VGA connector Connect Ⓐ to the display cable. The display cable connects to your display.
Ⓑ Type A connector Connect Ⓑ to the HDMI port of a VAIO compatible with the product. （ ① ） Connecting Ⓒ to Ⓑ allows you to connect the VGA adapter to the HDMI (Micro) port of a compatible VAIO. （ ② ） Refer to the VAIO website for models compatible with the product.
Ⓒ Conversion connector (when supplied with the VGA adapter) Connect Ⓒ to the HDMI (Micro) port of a compatible VAIO and to Ⓑ .

Specifications	
Cable connectors	VGA connector Type A connector
Power requirement	5 V 0.3 A
Operating temperature	5℃ to 35℃ (41°F to 95°F) (temperature gradient less than 10℃ (18°F)/hour)
Operating humidity	20% to 80% (not condensed), provided that humidity is less than 65% at 35℃ (95°F) (hygrometer reading of less than 29℃ (84°F))
Storage temperature	−20℃ to +60℃ (−4°F to +140°F) (temperature gradient less than 10℃ (18°F)/hour)
Storage humidity	10% to 90% (not condensed), provided that humidity is less than 20% at 60℃ (140°F) (hygrometer reading of less than 35℃ (95°F))
Total length	Approx. 160 mm (6.3 inches) (VGA adapter only)
Mass	Approx. 35 g (1.3 oz) (VGA adapter only)
Supplied accessories	Conversion connector* Operating Instructions * Conversion connector included only when the VGA adapter is supplied with a VAIO equipped with an HDMI (Micro) port.

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes on use

- You may hear no sound when the VGA adapter is connected to your computer. In such a case, refer to the User Guide of your computer for instructions on how to change the device for sound output.**
- Premium contents protected by copyright will not be displayed through this VAIO adapter.
- Do not place the product in locations that are:
 - Extremely hot or cold
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Vibrating
 - Subject to strong magnetic fields
 - Sandy
 - Subject to direct sunlight
- Do not apply mechanical shock or drop the product.
- Make sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of the product. If this happens, a short-circuit may occur and the product may be damaged.
- Do not operate the product with a damaged cord.
- Do not operate the product if the product itself has been dropped or damaged.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or convert the product.
- When connecting or disconnecting the product, handle it carefully.
- Keep the conversion connector away from children.

On cleaning
Clean the product with a soft dry cloth or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.

Trademarks and notice

- VAIO is a trademark of Sony Corporation.
- All other names of systems, products, and services are trademarks of their respective owners. In this manual, the ™ or ® marks are not specified.

Français
AVERTISSEMENT
Afin de réduire les risques d’incendie ou de choc électrique, n’exposez pas cet appareil à la pluie ni à l’humidité.
Pour les clients aux États-Unis
AVERTISSEMENT
Les directives suivantes de la FCC ne concernent que la version de ce modèle fabriqué et vendu aux États-Unis. Les autres versions peuvent ne pas être conformes aux réglementations techniques de la FCC.
Pour les clients de la région Asie Pacifique, Moyen-Orient et Afrique
Ce produit a été testé et déclaré compatible avec les limites définies par la directive EMC concernant l’utilisation des câbles de raccordement inférieurs à 3 mètres.

Avant utilisation

Ce produit est un adaptateur VGA pour ordinateurs VAIO destiné à convertir un signal HDMI en signal RGB analogique. Il est conçu pour des modèles spécifiques de VAIO.

Lorsque vous branchez un adaptateur VGA à un VAIO équipé d’un port HDMI (Micro), procédez au branchement du connecteur de conversion Ⓒ entre l’adaptateur et le port. Pour certains modèles de VAIO, il est possible que le connecteur de conversion ne soit pas fourni.

Pour connaître les derniers modèles compatibles avec le produit, visitez le site Web de VAIO.

Description des pièces

Reportez-vous également à l’illustration.

Ⓐ Connecteur VGA Procédez au branchement de Ⓐ au câble d’écran. Le câble d’écran se raccorde à l’écran.
Ⓑ Connecteur de type A Branchez Ⓑ au port HDMI d’un VAIO compatible avec le produit. （ ① ） Le branchement de Ⓒ avec Ⓑ vous permet de brancher l’adaptateur VGA au port HDMI (Micro) d’un système compatible VAIO. （ ② ） Pour obtenir les modèles compatibles avec le produit, reportez-vous au site Web de VAIO.
Ⓒ Connecteur de conversion (lorsque fourni avec l’adaptateur VGA) Branchez Ⓒ au port HDMI (Micro) d’un système compatible VAIO, puis à Ⓑ .

Spécifications

Connecteurs de câble	Connecteur VGA Connecteur de type A
Puissance requise	5 V 0,3 A
Température de fonctionnement	5℃ à 35℃ (41°F à 95°F) (gradient de température inférieur à 10℃ (18°F)/heure)
Humidité de fonctionnement	20% à 80% (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 65% pour une température de 35℃ (95°F) (lecture hygrométrique à moins de 29℃ (84°F))
Température de stockage	−20℃ à +60℃ (−4°F à +140°F) (gradient de température inférieur à 10℃ (18°F)/heure)
Humidité de stockage	10% à 90% (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 20% pour une température de 60℃ (140°F) (lecture hygrométrique à moins de 35℃ (95°F))
Longueur totale	Approx. 160 mm (6,3 pouces) (adaptateur VGA uniquement)
Poids	Approx. 35 g (1,3 oz) (adaptateur VGA uniquement)
Accessoires fournis	Connecteur de conversion* Mode d’emploi * Le connecteur de conversion est compris uniquement lorsque l’adaptateur VGA est fourni avec un système VAIO équipé d’un port HDMI (Micro).

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Remarques sur l'utilisation

- Il est possible que vous n'entendiez pas de son lorsque l'Adaptateur VGA est connecté à l'ordinateur.** Dans ce cas, **reportez-vous au Guide de l'utilisateur de votre ordinateur pour les instructions indiquant comment changer de périphérique pour la sortie du son.**
- Le contenu premium protégé par copyright ne sera pas affiché dans cet adaptateur pour VAlO.
- Ne placez pas le produit dans des endroits :
 - extrêmement chauds ou froids ;
 - poussiéreux ou sales ;
 - très humides ;
 - soumis à des vibrations ;
 - soumis à de puissants champs magnétiques ;
 - sablonneux ;
 - exposés au rayonnement direct du soleil.
- Ne soumettez pas le produit à des chocs mécaniques et ne le laissez pas tomber.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les parties métalliques du produit. Si cela se produit, un court-circuit risque de survenir et d'endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit si le cordon est endommagé.
- N'utilisez pas le produit s'il est tombé ou a subi des dommages.
- Veillez à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
- Ne démontez pas et ne transformez pas le produit.
- Lors du branchement ou du débranchement du produit, manipulez-le avec soin.
- Garder le connecteur de conversion hors de la portée des enfants.

Entretien

Nettoyez le produit au moyen d'un chiffon sec et doux, ou légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de solvant, comme de l'alcool ou de l'essence, qui risqueraient de ternir le fini de l'appareil.

Marques de commerce et avis

- VAlO est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Les noms de systèmes, de produits et de services sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Les symboles ™ ou ® ne sont pas utilisés dans le présent document.

<div><div></div>Español</div>
<div>Nombre del producto: Adaptador VGA</div> <div>Número de modelo: VGP-DA15/VGP-DA15E</div>
AVISO
<div>Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.</div>

Antes del uso

Este producto es un adaptador VGA para las computadoras VAlO para convertir HDMI a RGB analógico. Está hecho para utilizarse en modelos específicos de VAlO.

Al conectar el adaptador VGA a una VAlO equipado con un puerto micro HDMI, conecte el conector de conversión [C] entre el adaptador y el puerto. El conector de conversión no puede ser suministrado con ciertos modelos de VAlO.

Para conocer los últimos modelos compatibles con el producto, consulte el sitio web de VAlO.

Descripción de piezas

Consulte también la ilustración.

A Conector VGA

Conecte [A] al cable de la pantalla. El cable de la pantalla se conecta a su pantalla.

B Conector tipo A

Conecte [B] al puerto HDMI de un computador VAlO compatible con el producto. [1] Al conectar [C] a [B] le permite conectar el adaptador VGA al puerto micro HDMI de un VAlO compatible. [2]

Consulte el sitio Web de VAlO para conocer los modelos compatibles con el producto.

C Conector de conversión (cuando se suministra con el adaptador VGA)

Conecte [C] al puerto micro HDMI de un VAlO compatible y a [B].

Especificaciones

Conectores del cable	Conector VGA <p>Conector tipo A</p> cc 5 V 0,3 A
Requisito de alimentación	5 °C a 35 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C/hora)
Temperatura de funcionamiento	20% a 80% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 65% a 35 °C (lectura de higrómetro inferior a 29 °C)
Humedad de funcionamiento	−20 °C a +60 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C/hora)
Temperatura de almacenamiento	10% a 90% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 20% a 60 °C (lectura de higrómetro inferior a 35 °C)
Humedad de almacenamiento	Aprox. 160 mm (Adaptador VGA solamente)
Longitud total	Aprox. 35 g (Adaptador VGA solamente)
Peso	Conector de conversión* <p>Manual de instrucciones</p>
Accesorios suministrados	* El conector de conversión se incluye solo cuando el adaptador VGA se suministra con un computador VAlO equipado con un puerto micro HDMI.

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Notas sobre el uso

- Cuando el adaptador VGA esta conectado al computador es posible que no se escuche ningún sonido. En tal caso, consulte en la Guía del usuario de su computador las instrucciones para cambiar el dispositivo de salida de sonido.**
- Los contenidos premium protegidos por derechos de autor no se mostrarán en este adaptador VAlO.
- No coloque el producto en lugares:
 - extremadamente cálidos o fríos
 - polvorientos o sucios
 - muy húmedos
 - con vibración
 - con fuertes campos electromagnéticos
 - arenosos
 - expuestos a la luz solar directa
- No golpee ni deje caer el producto.
- Asegúrese de que ningún objeto metálico entre en contacto con las partes metálicas del producto, ya que podría producirse un cortocircuito y el producto podría dañarse.
- No utilice el producto con un cordón dañado.
- No utilice el producto si se ha caído o dañado.
- Mantenga siempre limpios los contactos metálicos.
- No desmonte ni modifique el producto.
- Al conectar o desconectar el producto, manipúlole con cuidado.
- Mantenga el conector de conversión fuera del alcance de los niños.

Limpieza

Limpie el producto con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con una solución de detergente neutro. No utilice ningún tipo de disolvente, como alcohol o bencina, que pueda dañar el acabado.

Marcas comerciales y aviso

- VAlO es una marca comercial de Sony Corporation.
- Todos los demás nombres de sistemas, productos y servicios son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. En este manual no se especifican las marcas ™ o ® de manera expresa.

<div><div></div>Português</div>
<div>ADVERTÊNCIA</div>
<div>Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não deixe este aparelho exposto à chuva ou umidade.</div>
Antes do uso
<div>Este produto é um adaptador VGA para computadores VAlO para converter HDMI a RGB analógo. É para uso em modelos específicos de VAlO.</div>
<div>Quando conectar o adaptador VGA a um VAlO equipado com uma porta HDMI (Micro), ligue o conector de conversão [C] entre o adaptador e a porta. O conector de conversão pode não ser fornecido com certos modelos do VAlO.</div>
<div>Para os modelos mais recentes compatíveis com o produto, consulte o website da VAlO.</div>

Descrição das partes

Consulte também as ilustrações.

A Conector VGA

Conecte [A] ao cabo do visor. O cabo do visor se conecta ao seu visor.

B Conector tipo A

Conecte [B] à porta HDMI de um VAlO compatível com o produto. [1] Conectar [C] a [B] permite a você conectar o adaptador VGA adapter à porta HDMI (Micro) de um VAlO compatível. [2]

Consulte o website da VAlO para modelos compatíveis com o produto.

C Conector de conversão (quando fornecido com o adaptador VGA)

Conecte [C] à porta HDMI (Micro) de um VAlO compatível e a [B].

Especificações

Conectores de cabo	Conector VGA <p>Conector Tipo A</p> 5 V 0,3 A
Requisitos de alimentação	5 °C a 35 °C (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora)
Temperatura operacional	20% a 80% (não-condensada), contanto que a umidade seja inferior a 65% a 35 °C (leitura de higrómetro inferior a 29 °C)
Umidade operacional	−20 °C a +60 °C (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora)
Temperatura de armazenamento	10% a 90% (não-condensada), contanto que a umidade seja inferior a 20% a 60 °C (leitura de higrómetro inferior a 35 °C)
Umidade de armazenamento	Aprox. 160 mm (somente adaptador VGA)
Comprimento total	Aprox. 35 g (somente adaptador VGA)
Massa	Conector de conversão* <p>Manual de instruções</p>
Acessórios fornecidos	* Conector de conversão incluído somente quando o adaptador VGA é fornecido com um VAlO equipado com uma porta HDMI (Micro).

O projeto e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Observações sobre o uso

- Você pode não ouvir som nenhum quando o Adaptador VGA está conectado ao seu computador. Em tal caso, consulte o Manual do Usuário de seu computador para obter instruções sobre como alterar a saída de som do aparelho.**
- Conteúdo especial protegido por direitos de autor não será exibido por meio deste adaptador VAlO.
- Não coloque o produto em locais que são:
 - Muito quentes ou frios
 - Empoeirados ou sujos
 - Muito úmidos
 - Com vibração
 - Sujeitos a campos magnéticos fortes
 - Arenosos
 - Sujeitos à luz solar direta
- Não aplique choque mecânico nem deixe o produto cair.
- Certifique-se de que nada metálico entra em contato com as peças metálicas do produto. Se isto acontecer, pode ocorrer um curto-circuito e o produto pode se danificar.
- Não opere o produto com um cabo danificado.
- Não opere o produto se ele cair ou ficar danificado.
- Mantenha os contatos de metal sempre limpos.
- Não desmonte nem converta o produto.
- Quando conectar ou desconectar o produto, manuseie-o com cuidado.
- Mantenha o conector de conversão longe de crianças.

Limpeza

Limpe o produto com um pano macio e seco ou ligeiramente umedecido com um detergente suave. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool ou bencina, que podem danificar o acabamento.

Marcas registradas e aviso

- VAlO é uma marca registrada da Sony Corporation.
- Todos os outros nomes de sistemas, produtos, serviços são marcas registradas de seus respectivos donos. Neste manual, os sinais ™ ou ® não são especificados.

<div><div></div>Türkçe</div>
<div>Ürün adı: VGA Adaptörü</div>
UYARI
<div>Yönetmelik bilgileri</div>
<div>Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu ürünü yağmur veya neme maruz bırakmayın.</div>
<div>Elektrik çarpmasından kaçınmak için kabini açmayın. Ne olursa olsun, cihazın açılması, garanti kapsamına girmeyen hasarlara yol açabilir.</div>
<div>Yalnızca yetkili Sony teknisyenlerinin servis işlemlerini yapmasını sağlayın. Yanlış kullanım ve onarımlar bir güvenlik tehlikesi oluşturabilir.</div>

CE	Ürün adı: V GA Adaptörü
UYARI	
Yönetmelik bilgileri	
<div>Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu ürünü yağmur veya neme maruz bırakmayın.</div>	
<div>Elektrik çarpmasından kaçınmak için kabini açmayın. Ne olursa olsun, cihazın açılması, garanti kapsamına girmeyen hasarlara yol açabilir.</div>	
<div>Yalnızca yetkili Sony teknisyenlerinin servis işlemlerini yapmasını sağlayın. Yanlış kullanım ve onarımlar bir güvenlik tehlikesi oluşturabilir.</div>	

Üretici: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya.
AB ürün uyumluluğu için: Sony Deutschland GmbH, Hedeflinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya.

Bu ürün test edilerek 3 metreden uzamı olmayan bağlantı kablolarının kullanımını için, EMC Direktifiyle belirlenen limitlere uyumlu olduğu görülmüştür.

<div><div></div>Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)</div>
<div>Ürünü veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev atığı gibi muamele görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılması sağlayarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacakınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen yerel sivil büroanız, ev atıkları imha hizmetleri veya ürünü satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.</div>
<div>Vaio çağn merkezi iletişim numarasi 0212 444 VAlO (0212 444 8246)</div>
<div>AEEE Yönetmeliğine Uygundur</div>

CE	Ürün adı: V GA Adaptörü
UYARI	
Yönetmelik bilgileri	
<div>Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu ürünü yağmur veya neme maruz bırakmayın.</div>	
<div>Elektrik çarpmasından kaçınmak için kabini açmayın. Ne olursa olsun, cihazın açılması, garanti kapsamına girmeyen hasarlara yol açabilir.</div>	
<div>Yalnızca yetkili Sony teknisyenlerinin servis işlemlerini yapmasını sağlayın. Yanlış kullanım ve onarımlar bir güvenlik tehlikesi oluşturabilir.</div>	

Kullanımdan önce

Bu ürün, VAlO bilgisayarlarında HDMI'yi analog RGB'ye çevirmeyi sağlayan bir VGA adaptörüdür. Yalnızca belirli VAlO modellerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

VGA adaptörünü bir HDMI (Mikro) portu üzerinden VAlO aygıtına bağlarken, dönüştürücü konektörünü [C] adaptör ile port arasına bağlayın. Dönüştürücü konektörü bazı VAlO modelleriyle birlikte verilmeyebilir.

Ürünü uyumlu olan en yeni modeller için VAlO'nun web sitesine bakınız.

Parça Tanımı

Parça Tanımı

Resme de bakınız.

A VGA konektörü

[A]'yı ekran kablosuna bağlayın. Ekran kablosu ekranınıza bağlanır.

B A Tipi konektör

[B]'yi ürününüzle uyumlu bir VAlO'nun HDMI portuna bağlayın. [1] [C]'nin [B]'ye bağlanması , VGA adaptörünü uyumlu bir VAlO'nun HDMI (Mikro) portuna bağlamanıza izin verir. [2]

Ürünü uyumlu modeller için VAlO web sitesine bakın.

<div><div></div>C Dönüştürücü konektörü (VGA adaptörüyle birlikte verildiğinde)</div>
<div>[C]'yi uyumlu bir VAlO'nun HDMI (Mikro) portuna ve [B]'ye bağlayın.</div>

Spesifikasyonlar

Kablo konektörleri	VGA konektörü <p>A Tipi konektör</p> 5 V 0,3 A
Güç gereksinimi	5 °C ila 35 °C (sıcaklık artışı 10 °C/saat'ten az)
Çalışma sıcaklığı	%20 - %80 (yoğunlaşmamış), nem 35 °C'de %65'in altında olduğunda (nemölçer 29 °C'nin altını gösterdiğinde)
Çalışma nemi	−20 °C ila +60 °C (sıcaklık artışı 10 °C/saat'ten az)
Saklama sıcaklığı	%10 - %90 (yoğunlaşmamış), nem 60 °C'de %20'in altında olduğunda (nemölçer 35 °C'nin altını gösterdiğinde)
Toplam uzunluk	Yaklaşık 160 mm (yalnızca VGA adaptörü)
Ağırlık	Yaklaşık 35 g (yalnızca VGA adaptörü)
Ürünle verilen aksesuarlar	Dönüştürücü konektör* <p>Kullanım Talimatları</p> <ul style="list-style-type: none">Dönüştürücü konektörü yalnızca HDMI (Mikro) portlu bir VAlO aygıtıyla birlikte VGA adaptörü geliyorsa verilir.

Tasarım ve teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Kullanımla İlgili Bilgiler

- VGA adaptörü bilgisayarınıza bağlıyken ses duyamayabilirsiniz. Böyle bir durumda ses çikri cihazının değiştirilmesiyle ilgili talimatlar için bilgisayarınız Kullanım Kılavuzu'na bakınız.**
- Telif hakları korunan premium içerik VAO adaptör aracılığıyla görüntülenmez.
- Ürünün kovulmasını gereken yerler:
 - Aşırı sıcak veya soğuk ortamlar
 - Tozlu veya kirli ortamlar
 - Çok nemli ortamlar
 - Sarsıntılı ortamlar
 - Güçlü manyetik alanlara maruz kalan ortamlar
 - Kumlu ortamlar
 - Doğrudan güneş ışığına maruz kalan ortamlar

- Ürün mekanik darbe almamalı veya düşürülmemelidir.
- Ürünün metal kısımlarına başka bir metalin temas etmediğinden emin olun. Bu tür bir durumda kısa devre oluşabilir ve ürün hasar görebilir.
- Ürünü kablo hasarlıyken çalıştırmayın.
- Ürün düştüyse veya hasar gördüyse kullanmayın.
- Metal kontakları her zaman temiz tutun.
- Ürünün parçalarını ayırmayın veya ürün üzerinde dönüştürme yapmayın.
- Ürün bağlantısını kurarken veya çıkarırken dikkatli olun.
- Dönüştürücü konektörünü çocuklardan uzak tutun.

Temizlik hakkında

Ürünü yumuşak ve kuru bir bezle veya deterjan solüsyonuyla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Yüzeyi zarar görebileceğinden alkol veya benzin gibi çözücüler kullanmayın.

Ticari Markalar ve Uyarı

- VAlO, Sony Corporation'in bir ticari markasıdır.
- Diğer tüm sistem, ürün ve hizmet adları ilgili sahiplerinin ticari markalarıdır. Bu kılavuzda ™ ya da ® işaretleri belirtilmemiştir.

<div><div></div>繁體中文</div>
<div>警告</div>
<div>為減少火災或觸電的危險，請勿將本裝置暴露在雨中或潮濕環境中。</div>

使用之前

本產品是VAlO電腦的VGA轉接器，用來將HDMI轉換成類比RGB。適用於VAlO的特定型號。

使用VGA轉接器連接至配有HDMI（Micro）連接埠的VAlO時，請連接轉接器和連接埠之間的轉接頭[]。某些型號的VAlO可能不會提供轉接頭。

關於相容本產品的最新型號，請參閱VAlO的網站。

部件說明

A VGA連接器

將[A]連接至顯示器纜線。顯示器纜線需連接至您的顯示器。

B A型連接器

將[B]連接至與本產品相容VAlO的HDMI連接埠。 [1] 將[C]連接至[B]可讓您將VGA轉接器連接至相容VAlO的HDMI（Micro）連接埠。 [2] 請參閱VAlO的網站，以取得相容本產品的型號資訊。

C 轉接頭（提供VGA轉接器時）

將[C]連接至相容VAlO的HDMI（Micro）連接埠與[B]。

規格

纜線連接器	VGA連接器 <p>A型連接器</p> 5 V 0.3 A
電源要求	5°到35° C（溫度梯度小於10° C/小時）
作業時溫度	20%到80%（無結露），假設在35° C時溫度小於65%（低於29° C時的溫度計讀數）
作業時濕度	−20° C到+60° C（溫度梯度小於10° C/小時）
儲存溫度	10%到90%（無結露），假設在60° C時溫度小於20%（低於35° C時的溫度計讀數）
儲存濕度	約160 mm（僅限VGA轉接器）
總長度	約35 g（僅限VGA轉接器）
質量	轉接頭* <p>操作說明</p> <ul style="list-style-type: none">僅當配有HDMI（Micro）連接埠的VAlO隨附VGA轉接器時，才會附有轉接頭。
隨附配件	
設計與規格若有變更，恕不另行通知。	

使用時的注意事項

- VGA轉接器連接至電腦時，您可能聽不到聲音。此時，請參閱您電腦的用戶指南，獲取變更裝置來輸出聲音的資訊。
- 不會通過本VAlO轉接器顯示受版權保護的高級內容。
- 請勿將本產品放在以下地方：
 - 過熱或過冷的地方
 - 積灰或腐蝕的地方
 - 非常潮濕的地方
 - 振動的地方
 - 強磁場的地方
 - 多沙的地方
 - 暴露在陽光直射的地方
- 請勿對本產品施加機械衝擊或使其掉落。
- 請確保本產品金屬部件不與任何金屬物體發生碰觸。否則，可能會發生短路並導致本產品損壞。
- 請勿使用破損的纜線作本產品。
- 如果本產品掉落或損壞，請勿操作本產品。
- 請務必將金屬接觸點保持乾淨。
- 請勿拆解或改裝本產品。
- 連接或中斷連接本產品時，請小心操作。
- 請將轉接頭放在孩童無法取得的地方。

<div><div></div>한국어</div>
<div>경고</div>
<div>화재 또는 감전 사고의 위험을 줄이려면 이 기기를 비나 수분에 노출하지 마십시오.</div>
<div>이 제품은 3미터 이하의 연결 케이블 사용해야 하는 EMC 규정을 준수함을 테스트를 통해 확인했습니다.</div>
<div>* 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 없습니다.</div>

商標與通知	VGA轉接器連接至電腦時，您可能聽不到聲音。此時，請參閱您電腦的用戶指南，獲取變更裝置來輸出聲音的資訊。
VAlO是Sony Corporation的商標。	
* 其他所有系統、產品和服務名稱都是它們各自所有者的商標。在本手冊中，不標明™或“標誌”。	

한국어

경고

화재 또는 감전 사고의 위험을 줄이려면 이 기기를 비나 수분에 노출하지 마십시오.

- 이 제품은 3미터 이하의 연결 케이블 사용해야 하는 EMC 규정을 준수함을 테스트를 통해 확인했습니다.**
- * 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 없습니다.**

사용하기 전에

본 제품은 HDMI를 아날로그 RGB로 변환하는 VAlO 컴퓨터용 VGA 어댑터입니다. 이 어댑터는 VAlO의 특정 모델에서만 사용할 수 있습니다.

VGA 어댑터를 HDMI(마이크로) 포트가 탑재된 VAlO에 연결할 때에는 어댑터와 포트 사이에 변환 커넥터 [C]를 연결합니다. VAlO의 일부 모델에는 변환 커넥터가 부속되지 않은 경우가 있습니다.

본 제품과 호환성이 있는 최신 모델은 VAlO 웹사이트를 참조하십시오.

각부 설명

그림도 참조하십시오.

A VGA 커넥터
A를 디스플레이 케이블에 연결합니다. 디스플레이 케이블은 디스플레이에 연결합니다.

B Type A 커넥터
본 제품과 호환성이 있는 VAlO의 HDMI 포트에 **B**를 연결합니다. [1]
C를 **B**에 연결하면 호환성이 있는 VAlO의 HDMI(마이크로) 포트에 VGA 어댑터를 연결할 수 있습니다. [2]
본 제품과 호환성이 있는 모델에 관해서는 VAlO의 웹사이트를 참조하십시오.

C 변환 커넥터
C (VGA 어댑터에 부속된 경우)
C를 호환성이 있는 VAlO의 HDMI(마이크로) 포트와 **B**에 연결합니다.

주요 제한

케이블 커넥터	VGA 커넥터 <p>Type A 커넥터</p> 5 V 0.3 A
필요 전원	5° C ~ 35° C(시간당 온도 기율이 10° C 미만)
작동 온도	20% ~ 80%(결로 없음), 습도가 35° C에서 65% 미만일 때
작동 습도	(습도계 29° C 미만)
보관 온도	−20° C ~ +60° C(시간당 온도 기율이 10° C 미만)

보관 습도	10% ~ 90%(
--------------	------------